

## 1

[1703]

A

BITTGESUCH AN DEN [FRANZ.] KOENIG [LUDWIG XIV.] FUER [BEAT HEINRICH JOSEF] ZURLAUBEN

AH 16/204<sup>1</sup>*"Au Roy**Sire*

*Zurlauben premier Capitaine au Regiment des gardes Suisses qui a l'honneur de servir Votre Majesté depuis ... [26] ans, et qui q fait plusieurs Campagnes volontairement en qualité de Capitaine de Grenadiers, la supplie ... d'avoir la bonté de se souvenir de luy lors qu'elle fera des Brigadiers<sup>2</sup>, Il continuera ses voeux pour la santé de Vôte Majeste et la prosperité de Ses armes;"*

*"Le Roy y fera consideration<sup>3</sup>".*

- 1) Beachte, dass AH 16/204 textlich gleichlautend ist. Da aber das damals angefertigte Regest zu knapp gehalten ist, wird hier der integrale Text wiedergegeben. Was das Datum angeht, ist bezüglich AH 16/204 ergänzend festzustellen, dass der 12. Dezember 1703 der Tag ist, an welchem das Bittgesuch dem König vorgelegt wurde.
- 2) Die Promotion zum Brigadier erfolgte am 10. Februar 1704.
- 3) Dieser letzte Passus scheint von anderer Hand geschrieben zu sein.

Von anderer Hand als AH 16/204 - AH 60, 1 - Blatt 1<sup>v</sup> leer

## 2

1685<sup>1</sup>, Zug

A

"QUITANCE [AUSGESTELLT VOM ZUGER PENSIONENABHOLER BZW. -AUSTEILER FRANKREICHS, BEAT JAKOB I. ZURLAUBEN] DES 1630 L POUR L'ANNE 1685 RECEUS"

*"Nous soussignes ... Zur louben chevallier [alt] Land Amman du Canton De Zug et Capitaine General Des offices Libres [=Freien Aemter], Certifions a tous Ceux qui le appartiendra, que la somme de ... [630]<sup>2</sup> Livures a nous cy devant payes, Et delivure Comptant par ... [Pierre-]louis s o n n e t [d e l a T o u r] Conseiller Du Roy [L u d w i g s XIV.], Tresorier General des ligues suisses et Grisons par Les mains de son Commis, suivant l'ordre de ... [Antoine-Michel] De T a m b o n n e a u Conseiller Du Roy en tous ses Conseils,*